



ORIGINAL COURSE IMPLEMENTATION DATE:

June 1980

REVISED COURSE IMPLEMENTATION DATE:

September 2026

COURSE TO BE REVIEWED (six years after UEC approval):

January 2032

Course outline form version: 29/08/2024

OFFICIAL UNDERGRADUATE COURSE OUTLINE FORM

Note: The University reserves the right to amend course outlines as needed without notice.

Course Code and Number: ENGL 227		Number of Credits: 3 Course credit policy (105)													
Course Full Title: European Literature in Translation: Romanticism to Modernism Course Short Title: European Lit in Translation															
Faculty: Faculty of Humanities		Department/School: ENGL													
Calendar Description: Surveys key authors and literary trends from Romanticism to Modernism in continental Europe. Compares two or more different linguistic, cultural, or national groups such as French, German, Russian, Italian, Roma, and/or Spanish in translation.															
Prerequisites (or NONE):		(Any two 100-level English courses numbered ENGL 105 or higher) or (B or better in ENGL 108 or ENGL 170).													
Corequisites (if applicable, or NONE):		NONE													
Pre/corequisites (if applicable, or NONE):		NONE													
Antirequisite Courses (<i>Cannot be taken for additional credit.</i>) Former course code/number: Cross-listed with: Equivalent course(s): (If offered in the previous five years, antirequisite course(s) will be included in the calendar description as a note that students with credit for the antirequisite course(s) cannot take this course for further credit.)		Course Details Special Topics course: No (If yes, the course will be offered under different letter designations representing different topics.) Directed Study course: No (See policy 207 for more information.) Grading System: Letter grades Delivery Mode: May be offered in multiple delivery modes Expected frequency: Every other year Maximum enrolment (for information only): 36													
Typical Structure of Instructional Hours <table border="1"><tr><td>Lecture/seminar</td><td>30</td></tr><tr><td>Tutorials/workshops</td><td>15</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Total hours</td><td>45</td></tr></table>		Lecture/seminar	30	Tutorials/workshops	15							Total hours	45	Prior Learning Assessment and Recognition (PLAR) PLAR is available for this course.	
Lecture/seminar	30														
Tutorials/workshops	15														
Total hours	45														
Scheduled Laboratory Hours Labs to be scheduled independent of lecture hours: No		Transfer Credit (See bctransferguide.ca) Transfer credit already exists: Yes Submit outline for (re)articulation: No (If yes, fill in transfer credit form .)													
Department approval		Date of meeting: October 2, 2025													
Faculty Council approval		Date of meeting: November 7, 2026													
Undergraduate Education Committee (UEC) approval		Date of meeting: January 30, 2026													

Learning Outcomes *(These should contribute to students' ability to meet program outcomes and thus Institutional Learning Outcomes.)*

Upon successful completion of this course, students will be able to:

1. Identify influential European cultural and literary movements, such as Romanticism, modernism, nationalisms and colonization.
2. Discuss how translation can affect the meaning of texts .
3. Compare texts within a single genre.
4. Describe how literature can contribute to both colonialism and decolonization.
5. Articulate personal responses to assigned texts.
6. Use disciplinary conventions to read, interpret, and write about literary texts.

Recommended Evaluation Methods and Weighting *(Evaluation should align to learning outcomes.)*

Project:	30%	Assignments:	20%	Quizzes/tests/midterm:	30%
Holistic assessment:	20%		%		%

Details:

Final paper project (25%), paper proposal (5%), reading journal (15%), self-assessment (5%), quizzes (10%), midterm exam (20%), short essay (20%)

NOTE: The following sections may vary by instructor. Please see course syllabus available from the instructor.

Typical Instructional Methods *(Guest lecturers, presentations, online instruction, field trips, etc.)*

Lectures and discussion

Texts and Resource Materials *(Include online resources and Indigenous knowledge sources. [Open Educational Resources](#) (OER) should be included whenever possible. If more space is required, use the [Supplemental Texts and Resource Materials form](#).)*

Type	Author or description	Title and publication/access details	Year
1. Online resource	Voltaire	Candide	1759
2. Online resource	Gustave Flaubert	Madame Bovary	1857
3. Online resource	Charles Baudelaire	Flowers of Evil	1857
4. Online resource	Anton Chekhov	The Cherry Orchard	1903
5. Online resource	Matilde Serao	Fantasy	1891
6. Online resource	Selma Lagerlof	Short Fiction	2021
7. Online resource	Roman et al. eds.	Roma Writings	2021
8. Online resource	Filippo Tommaso Marinetti	The Futurist Manifesto	1909
9. Online resource	Anna Akhmatova	Selected Poems	1969
10. Online resource	Franz Kafka	The Metamorphosis	1915

Required Additional Supplies and Materials *(Software, hardware, tools, specialized clothing, etc.)***Course Content and Topics**

- Introduction: Voltaire, *Candide*
- Rousseau, selections from *The Confessions*
- Baudelaire, selections from *Flowers of Evil*
- Aestheticism: Flaubert, *Madam Bovary*
- Dramatic realism: Chekhov, *The Cherry Orchard*
- Issues in translation: Lagerlof, selections from *Short Stories*
- Writing at the margins: selections from *Roma Writings*
- Rejecting the past, embracing the future: Marinetti, *The Futurist Manifesto*
- Acmeist Poetry: Akhmatova, selections from *Selected Poems*
- Modernism and Alienation: Kafka, *The Metamorphosis*